

getrieben
enbach &
g, Rhld.
Bildhau
Peters,
Rheinla

Le village d'Esch-sur-Sûre a vécu une fête de kermesse particulière le 12 septembre 1910 pour l'inauguration de la statue de Marie qui, sur son imposant socle, surplombe depuis lors le village, non loin de la tour de guet du château. Les chœurs d'Esch-sur-Sûre et des communes voisines rassemblèrent plus de 100 chanteurs autour de la philharmonie musicale d'Esch-sur-Sûre pour l'office régional inaugural.



Infos supplémentaires :

Tourist Info

14, rue de l'Eglise
L-9650 Esch-sur-Sûre
touristinfo@esch-sur-sure.lu
www.esch-sur-sure.lu

Naturpark Öwersauer

15, route de Lultzhausen
L-9650 Esch-sur-Sûre
info@naturpark-sure.lu
www.naturpark-sure.lu

Editeur responsable :

asbl Les Amis du château
d'Esch-sur-Sûre
7, rue du Moulin
L-9650 Esch-sur-Sûre
amis-chateau@esch-sur-sure.lu
www.esch-sur-sure.lu

Texte : Gilles Kintzelé

Dessins : Serge Weis

Photos : Pierre Haas, Delleré



Nos autres publications :

- 2010**
 - Le monde des plantes du Château d'Esch-sur-Sûre
 - Lière croisée
 - L'histoire du château
- 2011**
 - La tour de guet et la défense du château
 - Le jardin médiéval
 - Le martinet, un oiseau particulier habitant le château
 - Le tunnel du Heiderscheid-tergrund, le plus vieux tunnel routier du pays

avec le soutien de



Administration Communale
d'Esch-sur-Sûre



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Service des sites et monuments nationaux



ESCH SUR SÛRE

La statue de Marie

100 ans



L'artisan Albert Lültzeler et son moule en plâtre de Marie



Les Amis
du château
d'Esch-sur-Sûre

Edition 2010

Grand-Duché de
luxembourg.

La statue
de Marie
100 ans

Esch a. d. Sauer.
Am Montag, den 12. September 1910
Feierliche
Enthöhung und Einweihung
der
Marien-Säule
in Esch a. d. Sauer.
Programm.

1. Am Vorabend: Glockengeläute und 15 Hölzerklänge.
2. Montag um 10 Uhr: Prozession zur Mariensäule von der Pfarrkirche aus.
3. Enthöhung und Einweihung durch den hochw. Herrn Dekananten Weinacht von Wiltz.
4. Felicitate, geleitet vom hochw. Herrn Prof. Jörn, komponiert vom Herrn Domschottegenl. Bedniet, vorgetragen durch die vereinigten Gesangsvereine von Esch, Sauer, Gaidorf, Gösdorf, Weidenried, Jügendborn, Raundorf, Holsbun, unter gef. Mitwirkung der Pils-harmonischen Gesellschaft von Esch-Sauer, sowie der Anwesenden.
5. Festrede, gehalten durch den hochw. Herrn Prof. Dr. Meyer aus Luxemburg.
6. Feierliches Hochamt in der Kirche der Mariensäule für alle, welche sich an der Errichtung der Mariensäule beteiligen. — Choralreihe: "Ave Maria parens", vorgetragen durch alle anwesenden Sänger. — Die Schmückenspäulen werden durch die Pils-harmonische Gesellschaft ausgefüllt. — Abgesehen von der Höhe wird eine Col-lecte stattfinden.
7. Abend 8 Uhr: Illumination der Mariensäule, der Leuchtmast, der Felsen, der Gärten etc.
8. Feuerwerk.

An der Höhe der Mariensäule werden reservierte Plätze (Stühle und Bänke) für die Gäste 1. Platz 1. Platz, 2. Platz 50 Personen, 3. Platz 50 Personen. In solchen Plätzen zu haben wünscht, möge man sich bei der Marien-Säule wenden an Herrn Mathias Weiler, Esch-Sauer, oder an Herrn N. U. Kiem u. h. in Esch-Sauer. Esch-Sauer, den 12. Sept. 1910.

La statue est dédiée à la vierge Marie, protectrice du village d'Esch-sur-Sûre. C'est une copie conforme de la "Vierge couronnée,, dont l'original se trouve sur l'esplanade devant la basilique à Lourdes. La légende nous apprend qu'une femme d'Esch-sur-Sûre, atteinte d'un cancer incurable, a été guérie à Lourdes. Dans l'intention de faire une bonne œuvre en guise de remerciement, elle a contacté le curé Dominik Trausch d'Esch-sur-Sûre qui lui soumettait l'idée d'ériger la statue dédiée à la vierge Marie. Avec la contribution financière du village entier, le projet a vu alors le jour. C'est pourquoi on peut lire aussi l'inscription

«extruxere – aux/iliatrici – suae – cives – esch ad suram»

à savoir «les habitants d'Esch-sur-Sûre l'érigeaient pour leur protectrice».

La statue a une hauteur de 3,10m et a été modelée en cuivre par le sculpteur Wilhelm Peters et mise en œuvre par Albert Lültzeler. A l'époque, la firme 'Peltzer' de Stolberg (près d'Aix-la-Chapelle), pour laquelle Albert Lültzeler travaillait, modelait les formes en plâtre. Par la suite des matrices en zinc ont été coulées et avec l'aide d'un marteau-pilon les différentes parties ont été martelées en cuivre. Après avoir découpées les bords, les différentes parties étaient assemblées par soudage.

Une couronne a été rajoutée durant les années 1920 qui d'ailleurs a été remplacée par après par une couronne éclairée. Celle-ci a cependant disparu depuis la Seconde Guerre Mondiale, où la statue a subi encore d'autres dommages.



Au début, la statue était érigée sur un socle de 12 colonnes, mais ce socle a été remplacé en 1933 par celui en pierre qui est toujours le sien actuellement, et qui vient d'être rénové en 2009. A partir du jour de la fête des morts de 1939, l'accès à la statue se fait par une allée bordée de châtaigniers.



Le jour de l'Assomption, la statue de Marie reste un haut lieu de pèlerinage, quelques anciennes photos en documentent l'importance



L'esplanade de Lourdes

